

# Zweiter Satz.

## 4. Marsch und Szene.-Marcia e Scena.

in 2

Allegro assai, ma marziale.

Flauto piccolo.

Flauto grande.

Oboe I.

Oboe II e Corno inglese.

Clarinetti in C.

2 Fagotti.

3 Corni in F.

2 Trombe in C.

3 Tromboni.

Timpani.

Tamburo militare.

Gran Cassa.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Holzschlägel. (bacchetta di legno)

arco

pizz.

mf

N.S.

N.S.

Allegro assai, ma marziale.

Fl. picc. *p*

Fl. gr. *p*

Ob. *p*

Clar. *a 2*

Fag. *a 2*

Tr. *a 2*

Tb. mil.

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

Vclli.

C. Bassi.

Ob. *2*

Clar. *a 2*

Fag. *a 2*

Tr. *I*

Timp.

Tb. mil.

Viol. I.

Viol. II.

Viola. *arco*

Vclli. *arco*

C. Bassi. *arco*

*pizz.*

*pizz.*

*pizz.*

(Arlecchino, mit Degen, Mantel und Reiterstiefeln, tritt, von zwei lächerlichen Spürren gefolgt, in militärischer Haltung auf.)

3

picc.I.  
picc.II.  
Ob.  
Clar.  
Fag.  
Cor.  
Tr.  
omb.  
mp.  
mil.  
cl.I.  
cl.II.  
ole.  
cl.I.  
assi.

3

**Arlecchino.** (für sich) Den Schlüssel ließ ich mir nachfertigen; so kann ich als ehrlicher Mann das Eigentum zurückerstatten. *Suum cuique.* Dem Schlüsselloch sein Schlüssel.

(Er klopft mit Getöse an das Tor; Matteo steckt den Kopf zum Fenster heraus, prallt allsobald zurück mit dem Ruf:)

**Matteo.** Die Barbaren!

**Arlecchino.** (gebietend) Mann!

**Matteo.** (kleinlaut) Ja?

**Arlecchino.** Bist du Ser Matteo del Sarto, vergattet und außer Diensten?

**Matteo.** Hm...

**Arlecchino.** Ja oder nein?

**Matteo.** In Gottes Namen.

**Arlecchino.** Ich bin Kriegskapitän und mit der Aushebung der Rekruten betraut. Du prangst auf meiner Liste, bedanke dich für die Ehre!... was du an Pistolen, Flinten, Kanonen, Schwertern, Pferden, Mauleseln oder Elefanten besitzt, nimmst du mit... Drei Minuten Zeit, dein Haus zu bestellen. Und den Mund gehalten. Flink!

Trio.

Lo stesso tempo.\*)  
quasi trombe, ma piano.

Clar. *mf*

Tb. mil. *pp sempre*

Arlecchino. (wendet sich heftig gegen die Shirren) *f*  
Glotzt nicht! Ich will das dicke Blut euch

Matteo (greift sich an den Kopf). (zieht sich zurück)  
O - ra in - co - min - cian le do - len - ti no - te.

Viol. I. *pizz.*

Viol. II. *pizz.*

Viola. *pizz.*

Vclli. *pizz.*

C. Bassi. *pizz.*

Lo stesso tempo.

Fl. picc. *pp*

Fl. gr. *pp*

Clar. *pp*

Fag. *p*

Tr. I. *pp*

Tb. mil. *pp*

Ar. kreisen machen, platte Schildkröt, auf-gespießte Heuschreck, Du! Posi-tion! Kehrt, erstürmt mir jenes

Viol. I. *arco legg.*

Viol. II.

Viola.

Vclli.

C. Bassi.

\* Tema di Gaetano Donizetti, Bergamo.

Fl. picc. Fl. gr. Fag. Tr. I. Tb. mil. Ar. Viol. I. Viol. II. Viole. Vclli. C. Bassi.

(Sie rennen.)  
Weinhaus. Marsch! Halt!

Fl. picc. Fl. gr. Ob. C. ingl. Clar. Fag. Cor. I. II. Tr. Tb. mil. Ar. Viol. I. Viol. II. Viole. Vclli. C. Bassi.

(Sie stehen vor dem Weinhaus still.) (Arllecchino benützt den Augenblick, da sie ihm den Rücken kehren, um den Schlüssel in Matteos Tor einzuführen.)  
Lieblichersteuchdort hin - ein, ihr kämet mir wieder an das Tageslicht, ihr Schläuche!

8

Ob.  
C.ingl.  
Clar.  
Fag.  
Tr.I.  
Tb.mil.

Musical score for measures 8-9 for woodwinds and brass. The instruments listed are Oboe (Ob.), English Horn (C.ingl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Trumpet I (Tr.I.), and Trombone (Tb.mil.). The notation includes various note values and rests.

Ar.  
Jetzt, ein ge - ord - ne - ter Rückzug. Kehrt,

Viol.I.  
Viol.II.  
Viola.  
Vclli.

Musical score for measures 8-9 for strings: Violin I (Viol.I.), Violin II (Viol.II.), Viola (Viola.), and Violoncello (Vclli.). The strings play a rhythmic pattern with various articulations.

8

9

Fl.picc.  
Fl.gr.  
Clar.  
Fag.  
Cor.I.II.  
Tr.  
Timp.  
Tb.mil.

Musical score for measures 9-10 for woodwinds and brass. The instruments listed are Flute Piccolo (Fl.picc.), Flute (Fl.gr.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais I & II (Cor.I.II.), Trumpet (Tr.), Timpani (Timp.), and Trombone (Tb.mil.). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like *f* and *mf*.

(Die Sbirren bewegen sich steif auf Arlecchino zu.)

Ar.  
Marsch!

Viol.I.  
Viol.II.  
Viola.  
Vclli.  
C.Bassi.

Musical score for measures 9-10 for strings, starting with the instruction "Marsch!". The instruments listed are Violin I (Viol.I.), Violin II (Viol.II.), Viola (Viola.), Violoncello (Vclli.), and Double Bass (C.Bassi.). The notation includes various note values, rests, and articulations like *pizz.* and *arco*.



10

Fl. picc. I. *legg.*

Fl. picc. II. *legg.*

Ob. I.

Ob. II.

Clar. *legg.* (Clar. II muta in Clar. basso in C.)

Fag. *f* (Fag. II muta in Contra Fag.)

Cor. *mf* *ff*

Tr. *mf* *ff*

Tromb. *mf* *ff* 3 Tromb. unis.

Timp. *ff* (riprende bacchetta ordinaria)

Tb. mil. *f* (Gr. Cassa)

Ar.

Halt!

Viol. I.

Viol. II.

Viole.

Velli.

C. Bassi

10

**Arlecchino.** Was ist ein Soldat? Etwas, das sich selbst aufgibt. Eine kenntliche Kleidung. Ein Hunderttausendstel. Der künstliche Mensch... Was ist das Recht? Was man anderen entreißen will... Was ist das Vaterland? Der Zank im eigenen Hause... Ihr seid Soldaten und kämpft für Recht und Vaterland. Merkt's euch!... (für sich) die drei Minuten sind um...

**Matteo.** (von innen) Der Torschlüssel ist unauffindbar.

**Arlecchino.** Ein Torschlüssel?... Den hast du beim Absperrern von außen stecken lassen, du Nebelkopf. Vortreten! (Er sperrt das Tor auf.) (Man erblickt Ser Matteo in einer grotesken improvisierten Kriegsausrüstung.)

Handwritten: *tratten*  
*Leute*

Coda.

Andante alla breve, in modo di marcia funebre.

Clar.basso in C. *sempre p*

Fag. *sempre p*

C.Fag. *sempre p*

Gr. Cassa. *pp*

Arlecchino.

Niemand soll sagen dürfen, daß die Kul-

(Er verschließt sorgfältig sein Haus.)

Matteo.

Ihr ge-stat-tet, daß ich meinen Dan-te mit mir neh-me?

Viol.I.

Viol.II.

Viole.

Vclli. C. Bassi.

Andante alla breve, in modo di marcia funebre.

11

Fl.gr.

Clar.

Clar.bas.

Fag.

C. Fag.

Cor.I.II.

Tromb.

Timp.

Gr. Cassa.

*dolce*

Handwritten: *quasi in 4 fine mp*

Ar. tur im Kriege unter-gingel Fol-ge diesen Tapfern, wo-hin sie dich füh-ren; dein

Viol.I.

Viol.II.

Viole.

Vclli. C. Bassi.

11



Fl.gr.  
 Clar.  
 Clar.bas.  
 Fag.  
 C.Fag.  
 Cor.III.  
 Tromb.  
 Timp.  
 Gr.C.  
 Ar.  
 Hausbleibt in meiner Bewachung, Marsch!

Matteo. (Im Abgehen zwischen den Sbirren.)  
 „Per me si - va nel la cit - tà do - len - te;

Viol.I.  
 Viol.II.  
 Violen.  
 Velli.  
 C. Bassi.

12

Clar.bas.  
 Fag.  
 C.Fag.  
 Tromb.  
 Gr.C.  
 M.  
 per me si - va... tra la per du - ta gen - te...

Viol.I.  
 Viol.II.  
 Violen.  
 Velli.  
 C. Bassi.

Arlecchino.  
 Nun den Rest!  
 (macht sich wieder an das Tor)

12